



Toys for Life
Home education by Educo

Sales office

Europe - Africa

Industriepark 14
7021 BL Zelhem
The Netherlands
P +31- 88 2035 700
P +31- 314 791 023
E info@heutink.com

Sales office

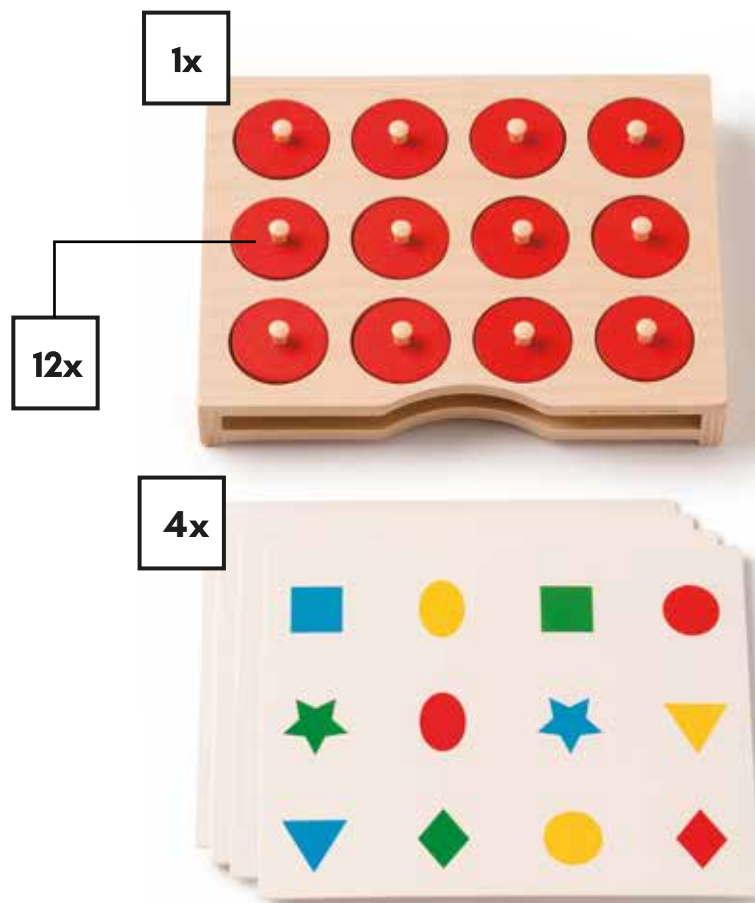
USA

150, South Whisman Road
Mountain View, CA 94041-1512
USA
P +1-650-964-2735
F +1-650-964-8162
E info@heutink-usa.com

Sales office

Asia - Pacific

9-27 Nanhai Road
315800 Ningbo-Beilun
China
P +86-574-8685 7556
F +86-574-8686 9257
E info@educationall.com
welcome@educationall.com



SEARCH AND FIND

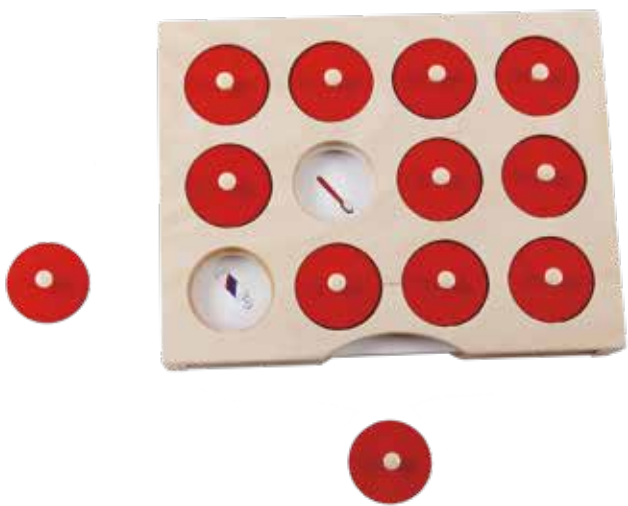
I learn new words

EN: Insert one assignment card into the game box upper shelf and try to find the related pairs by lifting the red discs. Develop hand-eye coordination, spatial insight and visual discrimination. **NL:** Schuif een opdrachtkaart in de kist, til dekseltjes op en probeer 2 items te vinden die bij elkaar horen. Ontwikkel oog-handcoördinatie, ruimtelijk inzicht en visuele discriminatie **DE:** Eine Aufgabenkarte ins Holzspielbrett stecken. Ein Deckelchen hochheben und beschreiben, was zu sehen ist: Wer findet das dazugehörige Bild unter einem anderen Deckel? Fördert Auge-Hand-Koordination, räumliches Vorstellungsvermögen und visuelle Diskrimination. **FR:** Placez une fiche d'instruction dans le plateau de jeu en bois. Soulevez un couvercle et décrivez ce que tu vois. Peux-tu trouver l'image correspondante sous une autre couvercle ? Entraîner la coordination main-œil, la perception spatiale et la discrimination visuelle. **SP:** Coloca una tarjeta de instrucción en el tablero de juego de madera. Levanta una tapa y describe lo que ves. ¿Puedes encontrar la imagen correspondiente debajo de otra tapa? Practicar la coordinación óculo-motora, visión espacial y discriminación visual. **CN:** 在游戏盒中插入一张任务卡，然后根据记忆掀开红盖找到配对的两个图案。该款游戏可以发展幼儿的视觉观察能力；发展语言和逻辑思维能力。

Instructions

uitleg Erklärung explication explicaci3n 游戏步骤

1



EN: Play together. In turns, take 2 lids of the wooden frame. Do the images match? Then you can keep the lids. Who collects the most lids? **NL:** Speel samen. Neem om de beurt 2 dekseltjes van de houten staander. Passen de afbeeldingen bij elkaar? Dan mag je de dekseltjes houden. Wie spaart de meeste dekseltjes? **DE:** Zusammenspiel: Abwechselnd 2 Deckel vom Holzspielbrett nehmen. Passen die Bilder zueinander? Dann darf man die Deckel behalten. Wer sammelt die meisten Deckel? **FR:** Jouez ensemble.  tour de r3le, enlevez deux couvercles du support en bois. Est-ce que les images se correspondent ? Si oui, tu peux garder les couvercles. Celui avec le plus de couvercles gagne ! **SP:** Jugar juntos. Toma por turnos 2 tapas del soporte de madera. Coinciden las imágenes? Entonces puedes quedarte con las tapas. Qui3n junta la mayora de las tapas? **CN:** 多名幼儿一起游戏。轮流掀开2个木盖子。如果这2个图像匹配，幼儿即可以得到这2个盖子。看谁手中的盖子最多？

2



EN: Play it 'the other way around'. Start with all the lids off. In turns, place 2 lids on images that match. Reason why you think they match. Continue until all lids are placed. **NL:** Speel 'andersom'. Plaats steeds 2 dekseltjes op afbeeldingen die bij elkaar passen. Vertel waarom ze passend zijn. Ga door tot alle dekseltjes geplaatst zijn. **DE:** „Andersrum“ spielen: Jeweils 2 Deckel auf Bilder legen, die zueinander passen. Dabei erzählen, warum sie passen. Dies wiederholen, bis alle Deckel hingelegt wurden. **FR:** Jouez "dans l'autre sens". Chaque fois placez 2 couvercles sur des images qui se correspondent. Dites pourquoi ils se correspondent. Continuez jusqu' ce que tous les couvercles soient en place. **SP:** Juega "al rev3s". Tienes que ir colocando 2 tapas en las imágenes que se coincidan. Di por qu3 se corresponden. Contina hasta que todas las tapas est3n en su lugar. **CN:** 幼儿也可以反方进行游戏。首先把所有盖子都拿掉。依次在匹配的图像上放上2个盖子。讲出你的匹配依据。继续游戏直到盖上所有盖子。

Tips

tips Tips conseils consejos 游戏提示

EN: Place a blank paper in the wooden frame. Trace the circles from the frame onto the paper. This way you can design your own assignment cards! **NL:** Plaats een blanco kaart in de houten staander. Trek de cirkels om. Ontwerp je eigen opdrachtkaart! **DE:** Eine leere Karte in das Holzspielbrett stecken und die Kreise nachziehen. Eine eigene Aufgabenkarte entwerfen! **FR:** Placez une carte vierge dans le support en bois. Dessinez les contours des cercles. Concevez ta propre carte de mission ! **SP:** Coloca una tarjeta en blanco en el soporte de madera. Dibuja los rculos. Disea tu propia tarjeta de asignaci3n! **CN:** 放一张空白纸在木框上。把木框的轮廓描在纸上。这样幼儿就能设计自己的任务卡了。

EN: Take an assignment card. Indicate which pair of images match. Describe what you see. **NL:** Neem een opdrachtkaart. Wijs aan welke afbeeldingen bij elkaar passen. Benoem wat je ziet. **DE:** Eine Aufgabenkarte wählen und zeigen, welche Bilder zueinander passen, dabei benennen, was zu sehen ist. **FR:** Prenez une carte de mission. Indiquez les images qui se correspondent. Nommez ce que tu vois. **SP:** Toma una tarjeta de asignaci3n. Identifica qu3 imgenes coinciden. Indica lo que ves. **CN:** 拿一张任务卡，指出哪对图像匹配。把你看到的描述出来。

